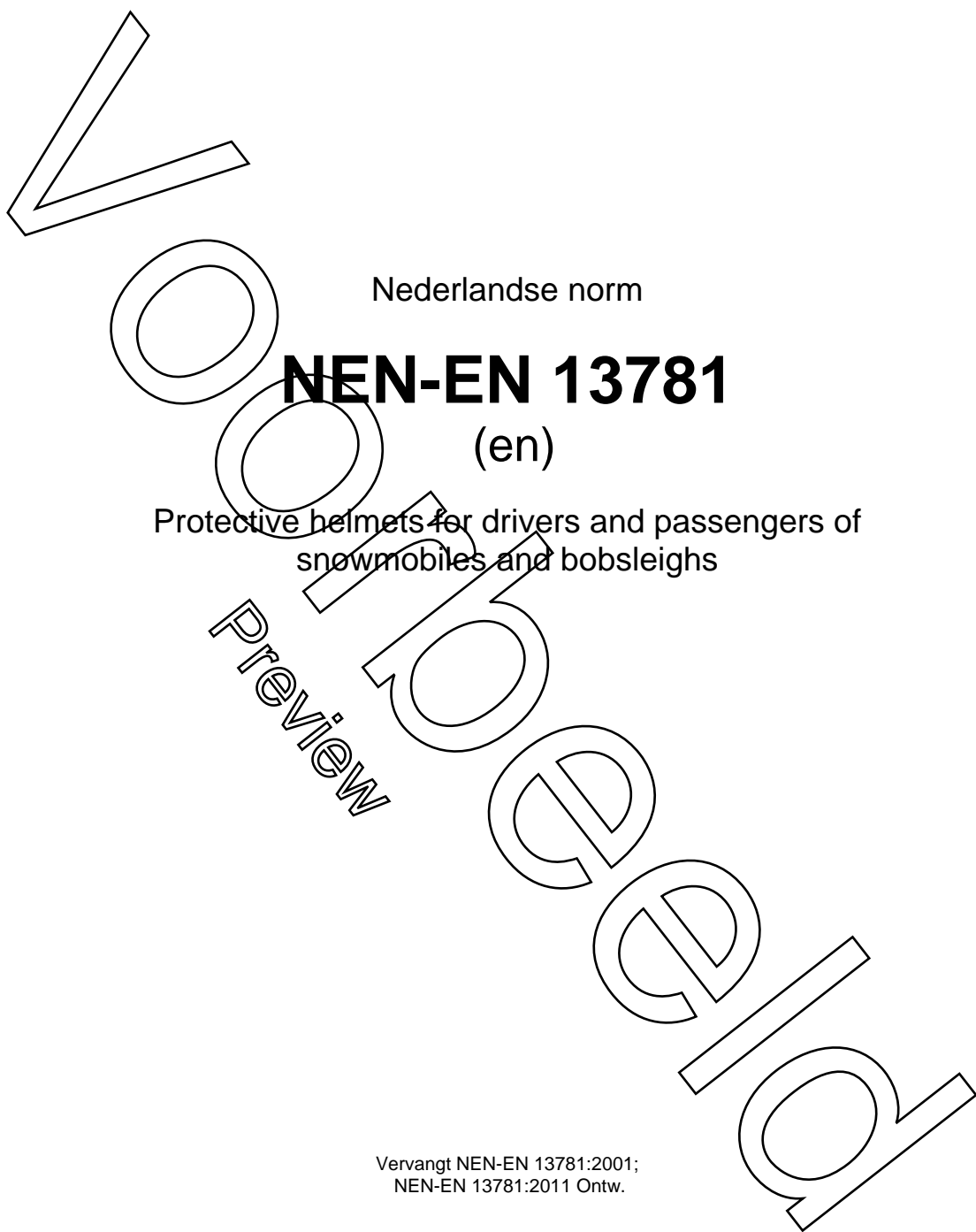


Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten.
This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.



Nederlandse norm

NEN-EN 13781

(en)

Protective helmets for drivers and passengers of
snowmobiles and bobsleighs

Vervangt NEN-EN 13781:2001;
NEN-EN 13781:2011 Ontw.

ICS 13.340.20
februari 2012

Als Nederlandse norm is aanvaard:
- EN 13781:2012, IDT

Normcommissie 302094 "Persoonlijke beschermingsmiddelen"



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veelevoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veelevoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Nederlands voorwoord

Voor de in deze norm vermelde normatieve verwijzingen bestaan in Nederland de volgende equivalenten:

<u>vermelde norm</u>	<u>Nederlandse norm</u>	<u>titel</u>
EN 352-1	NEN-EN 352-1	Gehoorbeschermers - Algemene eisen - Deel 1: Gehoorkappen
EN 960:2006	NEN-EN 960:2006	Kunsthouten voor het beproeven van veiligheidshelmen
EN 13087-6:2012	NEN-EN 13087-6:2012	Veiligheidshelmen - Beproevingmethoden - Deel 6: Gezichtsveld
EN 13178	NEN-EN 13178	Persoonlijke oogbescherming - Oogbeschermers voor gebruikers van sneeuwscooters
ISO 6487	NEN-ISO 6487/A1	Wegvoertuigen - Meettechnieken voor botsproeven - Instrumentatie

Oogbeschermers
Preview

Voorbeeld
Preview

EUROPEAN STANDARD

EN 13781

NORME EUROPÉENNE

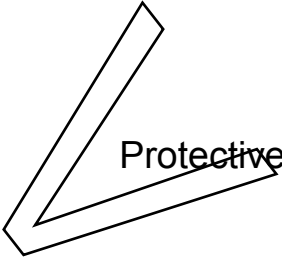
EUROPÄISCHE NORM

February 2012

ICS 13.340.20

Supersedes EN 13781:2001

English Version



Protective helmets for drivers and passengers of snowmobiles and bobsleighs

Casques de protection pour conducteurs et passagers de motoneiges et bobsleighs

Schutzhelme für Fahrer und Mitfahrer von Schneemobilen und Bobs

This European Standard was approved by CEN on 17 December 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Requirements.....	8
4.1 Construction.....	8
4.2 Compatibility with additional devices.....	9
4.3 Protected area.....	9
4.4 Retention system.....	9
4.5 Materials.....	9
4.6 Field of vision.....	10
4.7 Face shields.....	10
4.8 Face-shields and eye protectors.....	10
4.9 Energy absorption efficiency.....	10
4.10 Mass.....	10
4.11 Conspicuity marking (optional).....	10
4.11.1 General.....	10
4.11.2 Geometry.....	11
4.11.3 Colorimetric test.....	11
4.11.4 Photometric test.....	11
4.12 Noise (optional).....	11
5 Testing.....	12
5.1 General inspection.....	12
5.2 Sampling and use of samples.....	12
5.3 Types of conditioning.....	12
5.3.1 Solvent conditioning.....	12
5.3.2 Ambient temperature and hygrometry conditioning.....	12
5.3.3 Low temperature conditioning.....	12
5.3.4 Ultraviolet radiation conditioning.....	13
5.4 Impact absorption test.....	13
5.4.1 Description of test.....	13
5.4.2 Apparatus (see Figure 5).....	14
5.4.3 Headforms.....	15
5.4.4 Selection of points of impact.....	15
5.5 Dynamic test of the retention system.....	16
5.6 Retention test.....	16
5.7 Noise (optional).....	17
6 Marking.....	17
7 Information supplied by the manufacturer.....	17
7.1 Label.....	17
7.2 Instructions for use.....	17
Annex A (normative) Test results – Uncertainty of measurement.....	25
Annex B (informative) Significant technical changes between this European Standard and EN 13781:2001.....	26

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC Personal Protective Equipment.....27

Bibliography.....28

Voorbereid
Preview

Foreword

This document (EN 13781:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 158 "Head protection", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13781:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex B provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The intention of helmets is to reduce the risk of injury to the skull and part of the head surrounded by the helmet.

The protection given by a helmet depends on the circumstances of the accident and wearing a helmet cannot always prevent death or long-term disability.

A proportion of the energy of an impact is absorbed by the helmet, thereby reducing the force of the blow sustained by the head. The structure of the helmet may be damaged in absorbing this energy and any helmet that sustains a severe blow should be replaced even if damage is not apparent.

To achieve the performance of which it is capable, and to ensure stability on the head, a helmet should be as closely fitting as possible consistent with comfort. In use it is essential that the helmet is securely fastened, with any chin strap under proper tension at all times.

Copyright
Preview

Bestelformulier

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft



NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN 13781:2012 en Veiligheidshelmen voor bestuurders en passagiers van sneeuwscooters en bobsleeën

€ 62.22

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v. O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Telefoon Fax

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Datum Handtekening

Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: klantenservice@nen.nl

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.